

Des élèves à besoins éducatifs particuliers : les EANA



**ACADÉMIE
DE GRENOBLE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Direction des services départementaux
de l'éducation nationale
de l'Isère

Stage FIDIR - DSDEN 38 - 2023-2024

EANA

Elève Allophone Nouvellement Arrivé



UPE2A: « unité pédagogique pour élèves allophones arrivants »



Un long chemin:

En regardant les photos suivantes, demandez-vous dans quel pays (continent) a été prise la photo. Faites une liste des points positifs et facilitateurs pour une scolarisation en France et des points qui vont être des « chocs » culturels. A chaque fois, posez-vous la question du point de vue de l'enfant mais aussi des parents (dans leur relation à l'école, à vous, aux apprentissages...)

Un long chemin:



Une scolarisation dans le pays d'origine



Pour les parents:

Connaître les obligations scolaires (assiduité, relations avec les enseignants,...)

Pour les élèves:

Règles de vie collective.
Métier d'élève (manipulations outils, ...)

Pour les parents:

Habitudes d'un type de relations avec l'institution.

Propre histoire projetée sur l'école française.

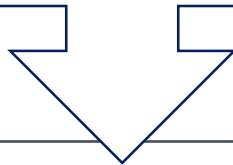
Pour les élèves:

Règles de vie collective différentes.

Respect dû aux adultes différents. Relations avec les pairs (mixité...)

Les Elèves Allophones Nouvellement Arrivés (EANA)

LES PRINCIPAUX TEXTES OFFICIELS DE REFERENCE



***La circulaire du 2 octobre 2012 reprise
dans la circulaire départementale de
2021 sur l'accueil et la scolarisation des
EANA***

EANA, les principes de l'accueil

BO N° 37 du 11 octobre 2012



« L'École doit aussi être vécue comme un lieu de **sécurité** par ces enfants et leurs familles souvent fragilisés par les changements de leur situation personnelle. »

« **L'inclusion** dans les classes ordinaires constitue la modalité principale de scolarisation »



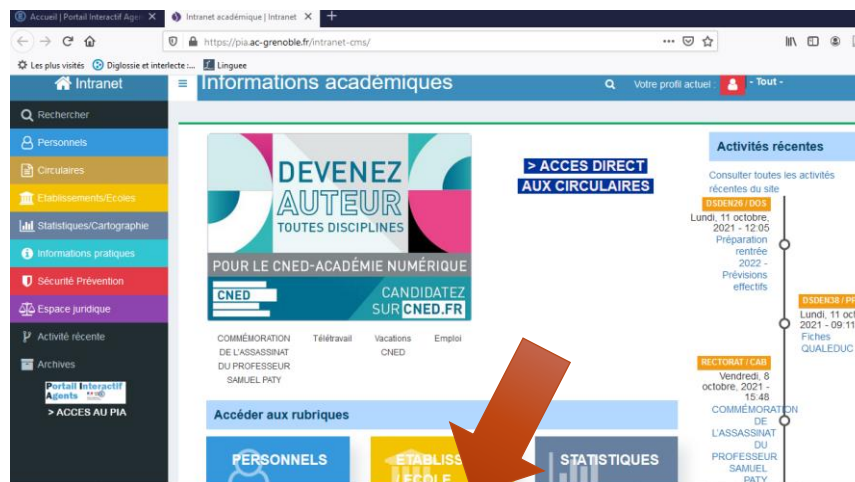
« La scolarisation des élèves allophones concerne l'ensemble des équipes éducatives. »

Circulaire départementale 2021

**Scolarisation des élèves allophones nouvellement arrivés
(EANA)**

Les annexes

Sur le Pia



<https://pia.ac-grenoble.fr/portail/node/1710/circulaire/scolarisation-d-eleves-allophones-nouvellement-arrive-eana-dans-le-1er-degre>

- → Intranet-Circulaires
- → Etablissement/écoles
- → Vie scolaire/vie de l'élève
- → Elèves nouvellement arrivés/ allophones/ itinérants
- → Scolarisation des élèves allophones nouvellement arrivés (EANA) dans le premier degré (25/01/2021)

Vie scolaire - Vie de l'Élève

Absentéisme

Accidents scolaires

ASH - Élèves

Bourses et Aides financières aux familles

Bulletins d'information

Climat scolaire

Conseil académique à la vie lycéenne

Devoir Faits


Elections - Conseil d'école - Conseil d'administration

Elèves en difficulté scolaire (sauf santé et ASH)

Elèves nouvellement arrivés / Allophones /

Annexe 1

ANNEXE-1 → → → → → → → → → → Circulaire départementale n° 4 novembre 2020

**ACADÉMIE DE GRENOBLE**
*Liberté
Égalité
Fraternité*

Direction des services départementaux
de l'éducation nationale
de l'Isère

ELEVE-ALLOPHONE-NOUVELLEMENT-ARRIVE-A-L'ECOLE-ELEMENTAIRE

INFORMATIONS ADMINISTRATIVES

Nom de l'élève: → → → → → Prénom: → → → → → Sexe: ¶

Date de naissance: → → → → → Date d'inscription à l'école: ¶

Langues parlées: → → → → → ¶

Scolarisé dans le pays d'origine: → oui → → non ¶

Niveau d'études: ¶

Langue de scolarisation antérieure: ¶

· ¶

Ecole d'inscription: → → → → → Niveau de classe d'affectation: ¶

Circonscription (IEN): ¶

Document à renseigner obligatoirement dès l'arrivée de l'enfant dans l'école et à adresser par courriel à: ¶

- ✓ → L'IEN de la circonscription ¶
- ✓ → La coordinatrice pédagogique départementale: hind.chalane@ac-grenoble.fr ¶
- ✓ → L'enseignant UPE2A ¶

Annexe 2

ANNEXE 2



Année scolaire 2015-2016



direction des services
départementaux
de l'éducation nationale
Isère

Analyse du profil de l'élève Allophone Nouvellement Arrivé et plan d'action pédagogique

Document interne à l'école

Ecole :
Classe :
Nom de l'enseignant :

Cette grille constitue un outil interne à l'école. Elle est renseignée par l'équipe pédagogique sous la responsabilité du directeur dans les jours qui suivent l'arrivée de l'élève.

DANS LA CLASSE

Evaluation diagnostique réalisée par l'enseignant de la classe.

Les éléments suivants permettent à l'enseignant d'avoir des points de repère sur l'adaptabilité de l'élève. Ils ouvrent des voies de prise en charge au sein de la classe.

Métier d'élève		
Apporte son matériel	oui	non
Tient correctement son cahier	oui	non
Ecrit soigneusement & lisiblement	oui	non
Eviter la copie qui n'a aucun lien avec les contenus enseignés		
Se repère dans l'alternance des moments de la journée	oui	non
Interaction / Codes sociaux		
Est bien intégré dans la classe (ne reste pas isolé)	oui	non
Ose demander de l'aide (enseignant ou camarade)	oui	non
Joue avec des élèves de sa classe dans la cour	oui	non
Apprentissages		
Cherche à comprendre et à s'impliquer dans les activités de classe	oui	non
Est en mesure de réaliser des activités mathématiques de niveau _____		
Inclusion immédiate en : EPC – Arts plastiques	oui	non
Réalise des activités simples dans le cadre des enseignements proposés	oui	non

L'élève peut très vite être inclus dans des disciplines telles que la géographie, les sciences, la technologie à condition de proposer des exercices adaptés.

Exemples

Remplir une carte, légèrer un personnage ou un schéma, copier une ou deux phrases étayées par des illustrations, associer images et mots choisis par l'enseignant.

Un sous-main avec les consignes et du vocabulaire usuel peut être fabriqué.

Toute activité comprise et réalisée constitue une entrée dans la validation des compétences du socle (palier 1 ou 2) dans le cadre d'une évaluation positive.

ANNEXE 2

Année scolaire 2015-2016

AVEC L'EQUIPE PEDAGOGIQUE

Prise en charge de l'élève dans le cadre de la mise en œuvre du projet d'école

Les éléments ci-dessous ont vocation à accompagner l'équipe sur ce qui peut être mis en place au sein de l'école.

Organisation d'un décloisonnement oui non

Objet d'apprentissage : Durée :

Evaluation de l'efficacité du dispositif en conseil des maîtres :

Quelle différenciation proposée au sein de la classe ?

En plaçant de préférence l'élève allophone dans un groupe de besoins, se poser la question :

« Qu'est-ce que je souhaite que l'élève allophone retienne de cette séquence ? ».

Faire des choix de contenus illustrés et étayés.

Aide proposée dans le cadre des APC oui non

Exemples : Travailler en anticipation d'une séance en construisant avec l'élève un répertoire illustré, un affichage repère, un sous-main ou en explicitant du lexique qui lui permettra de réaliser un exercice en classe.

Quel que soit le niveau de l'élève, l'adaptation de tout ou partie d'une séquence l'aidera à construire des compétences scolaires et linguistiques. Ce travail d'adaptation sera utile à l'élève allophone et pourra l'être aussi à d'autres élèves.

Sollicitation du PE UPE2A pour un bilan de l'élève et un entretien.

oui non

A _____ le _____
Le directeur, _____ l'enseignant de la classe,

Document à placer dans le dossier de l'élève et à utiliser lors de l'entretien avec le PE UPE2A.

Annexe 3

ANNEXE 3



Année scolaire 2015-2016



Direction des services
départementaux
de l'éducation nationale
Isère

Projet d'aide UPE2A

Nom de l'élève :
Date de naissance :
Ecole :
Classe :
Nom et courriel de l'enseignant de la classe ordinaire :
Nom et courriel du PE de la classe UPE2A :

Synthèse de l'évaluation en langue d'origine réalisée par le PE UPE2A
* Rayer les mentions inutiles

EVALUATION DE L'ELEVE	COMMENTAIRE DU PE UPE2A
Compétences en langue d'origine : * Lecteur Non Lecteur	
Compétences en Français Compétences lexicales :	
Compétences communicationnelles :	
Conclusion :	

Bilan de l'entretien entre l'enseignant de classe ordinaire et le PE UPE2A sous couvert du directeur de l'école.

Mise en place d'un suivi régulier

Définition des objectifs :

Modalités d'intervention : Individuelle Groupe Co-intervention

Durée du module :
Usage en classe du cahier utilisé avec le PE UPE2A :

Elève allophone Isolés

Conseils :

A le

Le directeur,

Document interne qui doit pouvoir être
présenté à la demande de l'IEN

ANNEXE 3

Année scolaire 2015-2016

Bilan périodique

Ce bilan fait état des progrès de l'élève et sert de base à des échanges proposant des évolutions dans l'accompagnement.

Bilan 1

L'enseignant de la classe

Le PE UPE2A

Bilan 2

L'enseignant de la classe

Le PE UPE2A

Bilan Final

L'enseignant de la classe

Le PE UPE2A

Document interne qui doit pouvoir être
présenté à la demande de l'IEN

Qui sont les « élèves allophones arrivants »?

Profils d'élèves et objectifs prioritaires à identifier en équipe

Critères à prendre en compte pour définir les profils				Les sept profils	Objectifs prioritaires à travailler	
Je ne suis jamais allé à l'école.	Je ne sais pas lire.	Je ne parle pas français.		Profil 1	Communication orale, langage de survie+métier de l'élève	
		Je parle un peu français.		Profil 2	Métier de l'élève+entrée dans l'écrit	
Je suis déjà allé à l'école.	Je ne sais pas lire.	Je ne parle pas français.		Profil 3	Communication orale, langage de survie+entrée dans l'écrit	
		Je parle un peu français.		Profil 4	Entrée dans l'écrit	
	Je lis ma langue maternelle ou une langue de scolarisation.	Je ne parle pas français.		Profil 5	Communication orale+système phonème/graphie	
		Je parle un peu français.	Je ne sais pas lire le français.		Profil 6	Système phonème/graphie
				Je lis un peu le français.		Profil 7

A vous...

EXERCICE 11

قم بقياس طول القطعة المستقيمة BC.

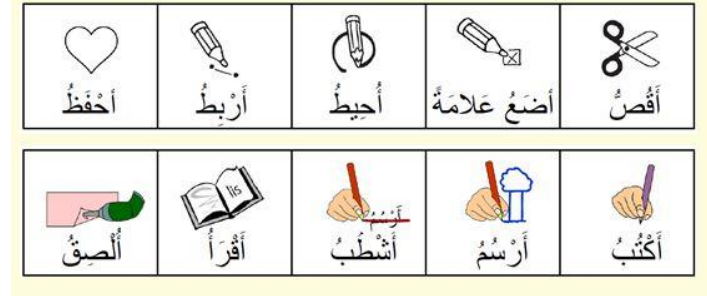


.....: الإجابة :

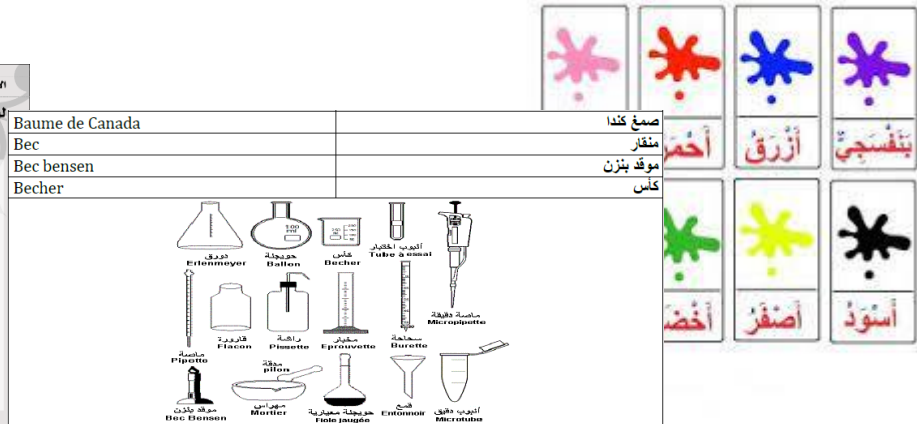
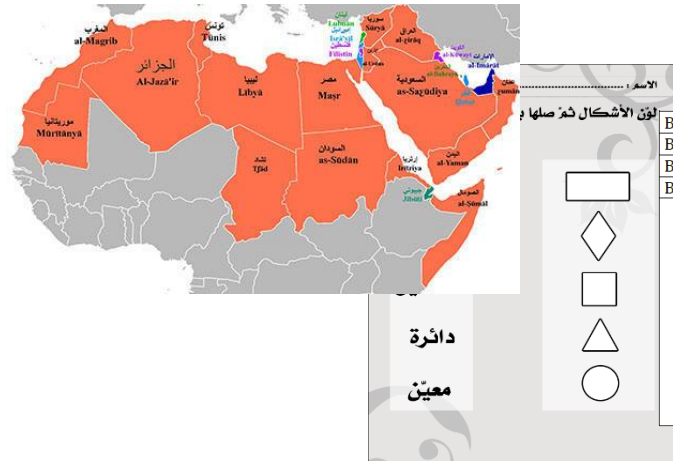
Quels sont les indices qui peuvent aider?

- Comment pourrait-on vous aider?

• ...



- De la même façon dans les autres matières/ disciplines:



- Et toujours.....



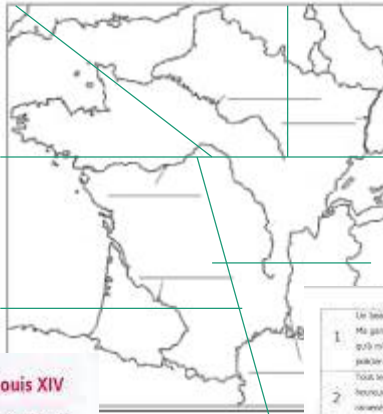
Autres types d'aides possibles

- Le tutorat
- Adaptation des supports d'enseignement

Les fleuves de France

Placer le nom des fleuves sur la carte de France.

1. La Seine
2. La Loire
3. Le Rhin
4. Le Rhône
5. Le Danube
6. Le Rhodan



Une journée avec Louis XIV

Je compare le texte

1. À quel titre Louis est-il roi ?
2. À quel âge est-il devenu roi ?
3. Que se passe-t-il à 11h ?
4. Pourquoi est-ce important ?
5. Pourquoi est-ce important ?
6. Quel est le privilège de Louis XIV ?
7. Pourquoi est-ce important ?
8. Comment se passe-t-il ?

Je décris le texte

1. Quel est le titre de ce document ?
2. À quel moment est-il écrit ?
3. Quel est le sujet de ce document ?
4. Quel est le but de ce document ?
5. Quel est le ton de ce document ?
6. Quel est le style de ce document ?
7. Quel est le genre de ce document ?
8. Quel est le thème de ce document ?
9. Quel est le sous-thème de ce document ?
10. Quel est le message de ce document ?

Puzzle du chapitre du livre de lecture suivie

Un amour se crée (Dorville)

1. Un beau jour, j'ai réalisé que si David et jessamine ne furent plus attention à moi. Ma grande sœur pleure de joie et me suis sans un poil. Il se sentait plus qu'un instant. Comme dans rien vivre, je me suis étonné de devenir un véritable chat. J'ai senti le chat et je me suis étonné de devenir un véritable chat.

2. Tous les deux étaient très en colère. C'était ce qui se passait. Tu n'es pas venu avec nous à la maison. C'était David le plus méchant. Et pas jessamine. Elle est venue. Tout le monde se regardait à la maison. Elle m'a regardé dans les yeux, sans parler et David avait combattu sa colère. Quelle torture !

3. Mais le chat et jessamine. C'était ce qui se passait. Tu n'es pas venu avec nous à la maison. C'était David le plus méchant. Et pas jessamine. Elle est venue. Tout le monde se regardait à la maison. Elle m'a regardé dans les yeux, sans parler et David avait combattu sa colère. Quelle torture !

4. Après les autres, il y a eu une lettre. C'était une lettre de jessamine. Elle m'a regardé dans les yeux, sans parler et David avait combattu sa colère. Quelle torture !

5. Un jour, j'ai vu une lettre. C'était une lettre de jessamine. Elle m'a regardé dans les yeux, sans parler et David avait combattu sa colère. Quelle torture !

Nom : _____

Date : .../.../.....

Le passé composé

1. Conjugue les verbes au passé composé :

- (acheter) Tu des jouets.
- (remplir) Nous les carafes d'eau.
- (voyager) Mes parents à travers toute l'Europe.
- (sentir) Vous l'odeur de cette rose ?
- (finir) Moi, j'.....mes exercices de maths.

2. Attention, ces verbes se conjuguent avec l'auxiliaire être, n'oublie pas d'accorder le participe passé avec le sujet !

- (tomber) Hier, Mamandans l'escalier.
- (arriver) Nelson et Sébastienà l'heure.
- (monter) Mélanieà cheval.
- (aller) Les enfantsà la mer cet été.
- (partir) Nousà 8 heures.
- (rester) Le bébééveillé toute la nuit.

3. Dans ces phrases, souligne l'auxiliaire, et accorde le participe passé quand cela est nécessaire.

- Auréli a dormi toute la journée. Minou a bien mangé .
- La souris est allé sous le buffet. Ce matin, nous avons dessiné .
- Les loups sont resté autour des brebis. J'ai travaillé très dur.
- Marie a cassé sa bicyclette. Nous sommes arrivé hier soir.
- Les feuilles sont tombé en novembre. La chouette a chanté cette nuit

4. Conjugue les verbes au passé composé

- (préparer) La dame ses affaires.
- (arriver) Le colis ce matin.
- (subir) Onle mauvais temps.
- (aller) Vousdéjàen Provence ?
- (éternuer) Ils en même temps.
- (tomber) Les livrespar terre.
- (partir) Les hirondellesen octobre.
- (réussir) L'athlète brillamment l'épreuve.
- (entrer) Elle sans frapper.

Quels sont les indices qui peuvent aider?

- Dans quelle matière/discipline se situe-t-on?
- Y a-t-il des éléments que vous reconnaissez? (nombres, segments...)
- Comment pourrait-on vous aider?
 - Lexique de consignes + consignes surlignées + illustrations
 - Même exercice réalisé en modèle (avec d'autres chiffres)
 - Voir avec quels outils vous devez travailler en regardant les voisins...
- **De la même façon dans les autres matières/ disciplines:**
- un référentiel illustré ou traduit du lexique important (les consignes ou celui de la leçon par exemple en géo ou en histoire, les personnages, et les lieux en lecture de conte/ ALBUM appel au schéma narratif avec le découpage de l'histoire en 3/4 parties Situation initiale avec les personnages, l'élément perturbateur et le dénouement ou situation finale...)
- Appel au déjà-là: reconnaître le domaine, connaître le matériel, utiliser les repères connus
- Participer avec les autres permet par mimétisme de comprendre

Mais aussi

- Valorisation de l'EAA dans certaines activités
- Présence du PE UPE2A dans la classe
- Travail en équipe (*progressions, ateliers, décroisonnement*)
- APC
- Utilisation des outils travaillés en UPE2A (cahier, sous-main, imagier...)

Contacts et ressources

DSDEN 38

Hind CHALANE

Coordonnatrice pédagogique EANA

.

Courriel: hind.chalane@ac-grenoble.fr

04 76 74 79 16

CASNAV de l'académie de Grenoble

CASNAV ce.casnav@ac-grenoble.fr

04 76 74 74 98